

# BODYCOTE LÄMPÖKÄSITTELY OY:N YLEISET SOPIMUSEHDOT ("Sopimusehdot")

## 1. Tulkinta

Näissä sopimusehdoissa tarkoitetaan seuraavilla ilmaisuilla seuraavaa, ellei asiayhteydestä muuta ilmene:

"Yhtiö" tarkoittaa Bodycote Lämpökäsittely Oy:tä.

"Sopimus" tarkoittaa kaikkia Asiakkaan ja Yhtiön välisiä sopimuksia, jotka koskevat Tuotteiden Prosessointia.

"Asiakas" tarkoittaa henkilöä, toiminimeä tai yhtiötä joka tilaa Yhtiöltä Prosessointia.

"Tuote" tarkoittaa tuotetta (tai sen osaa), johon Prosessointia Yhtiön toimesta sovelletaan Sopimuksen mukaisesti.

"Prosessoinnin Vaarat" tarkoittaa ainakin, mutta ei poissulkevasti:

- i. Määritelmän kohdassa i jäljempänä yksilöityjä Prosesseja: lohkeilua; muodonmuutoksia, karkenemattomuutta sekä karkaisun; terävien kulmien; suotautumien; valmistusmenetelmän; sekä seinämävahvuuserojen vaikutuksia.
- ii. Määritelmän kohdassa ii jäljempänä yksilöityjä Prosesseja: vääntymistä; kierteiden vahingoittumista; väritymistä; kemiallisia vaikutuksia perusaineeseen; mekaanisia vahinkoja; lujien teräksien haurastumista; prosessissa olevien Tuotteiden kontaminaatiota. "Prosessi" ja "Prosessointi" tarkoittavat sovelletusti:
  - i. Lämpökäsittelyä, juottamista, elektronisuihkuhitsausta, kaikkia apuprosesseja ja muita käsittelyjä tai prosesseja, joita Yhtiö käyttää.
  - ii. Metallurgisia pinnoituksia ja viimeistelyjä, termisiä ruiskutuksia, kaikkia tähän liittyviä prosesseja ja muita käsittelyjä tai prosesseja, joita Yhtiö soveltaa.

"Prosessiin soveltuva" tarkoittaa, että Tuotteiden täytyy olla puhtaita, sisältäen ainoastaan määritellyn materiaalin, ilman öljyä, rasvaa, likaa, kemikaalista tai muuta saastuttavaa ainetta kun ne toimitetaan Yhtiölle tai sen agentille Prosessointia varten.

## 2. Yleistä

2.1 Ellei Yhtiön johtajan toimesta erikseen ja nimenomaisesti kirjallisesti muuta sovita, ovat nämä Sopimusehdot ainoat ehdot, joilla Yhtiö hyväksyy tilauksia tai Tuotteita Prosessointia varten. Näitä Sopimusehtoja sovelletaan kaikkiin tilauksiin, riippumatta siitä onko näihin Sopimusehtoihin tilausvaiheessa erityisesti viitattu vai ei, ja poissulkien kaikki muut ehdot ja sopimukset, mm. kaikki tarjouksen hyväksymisessä, tilauslomakkeessa tai missä tahansa muussa Asiakkaan laatimassa asiakirjassa mainitut ehdot. Edelleen, mikään olosuhde, väite tai toteamus, joka sisältyy mainokseen tai esitteeseen tai mihin tahansa kaupantai myynninedistämisesitteeseen tai muuhun kirjallisuuteen, kuten ei myöskään mikään ehto tai olosuhde, joka kauppayhdistys tai muu yhteisö on antanut, tai joka ilman tätä sopimusehtoa tulisi sovellettavaksi tai sisällytettäväksi tavaran tai kauppatavan, käytön, neuvottelujen, sopimuskäytäntöjen tai muulla perusteella, ei ole katsottava sisältyvän Sopimukseen ja nämä kaikki ovat täten vasten poissuljetut tästä Sopimuksesta. Tuotteiden toimittaminen Yhtiölle tai noutaminen Yhtiön toimesta (jos näin

menetellään) katsotaan poissulkevasti osoittavan Asiakkaan hyväksyvän nämä Sopimusehdot.

2.2 Yhtiö ja Asiakas vahvistavat, että nämä Sopimusehdot on hyväksytty vakavan harkinnan jälkeen ja että sekä Yhtiö että Asiakas pitävät niitä reiluin ja kohtuullisina.

2.3 Jokainen Asiakkaan tekemä tilaus Yhtiön Prosessointia varten pidetään Asiakkaan tarjouksena ostaa Prosessointipalveluja näiden Sopimusehtojen mukaisina.

2.4 Asiakas ei saa peruuttaa tai muuttaa tekemänsä Yhtiön hyväksymää tilausta ellei Yhtiö tähän kirjallisesti suostu. Asiakas vastaa kaikista tappioista (sisältäen menetetty liikevoitto, kulut, vahingot, veloitukset ja kustannukset), jotka Yhtiö on kärsinyt tai jonka Yhtiö joutuu maksamaan sellaisen peruutuksen tai muutoksen johdosta.

2.5 Sopimusehdon 2.6 merkitystä muuttamatta täytyy kaikkien ehtojen, ollakseen Yhtiötä sitovia, olla Yhtiön kirjallisesti hyväksymät.

2.6 Asiakas hyväksyy sen, että lukuun ottamatta olosuhteita joista säädetään Sopimuskohdassa edellä ja Sopimusedossa 11.8 jäljempänä säädettyä noudattaen, mikään sitoumus, olkoon se suullinen tai kirjallinen, ei ole annettu kenenkään Yhtiön agentin, edustajan tai työntekijän toimesta, joka olisi johdattanut Asiakasta tähän sopimukseen.

## 3. Tarjoukset

3.1 Ellei niitä aikaisemmin peruuteta, Yhtiön tarjoukset ovat voimassa ainoastaan kolmen kuukauden ajan niiden päiväyksestä lukien ja ne ovat ainoastaan ehdollisia, elleivät ne ole annettu Tuotteen näkemisen jälkeen.

3.2 Yhtiö saa tehdä kaikki haluamansa muutokset spesifikaatioon, materiaaleihin tai viimeistelyihin, jotka ovat tarpeen kaikkien sovellettaviksi tulevien turvallisuus- tai muiden viranomaismääräysten noudattamiseksi.

3.3 Tarkastettuaan Tuotteiden näytekappaleita on Yhtiöllä oikeus muuttaa tarjouksensa tai kieltäytyä hyväksymistä Tuotteita Prosessointia varten tai kieltäytyä jatkamasta minkä tahansa tilauksen käsittelyä.

## 4. Omistusoikeus

Asiakas vakuuttaa täten, että se joko omistaa Tuotteet jotka toimitetaan Yhtiölle tai jotka Yhtiö hyväksyy prosessointia varten tai, että se on Tuotteiden omistajan asianmukaisesti valtuuttama hyväksymään nämä Sopimusehdot sellaisen omistajan puolesta.

## 5. Tuotteiden kuljetukset

5.1 Yhtiön ja Asiakkaan tulee sopia toimitusehdot perustuen Incoterms 2020:een. Ellei muuta ole sovittu Yhtiön toimitukset tehdään EXW Yhtiön toimitilat ja Asiakkaan Tuotetoimitukset Yhtiölle tehdään DDP.

5.2 Asiakas vastaa siitä, että Tuotteet on asianmukaisesti pakattu siten, että ne kuljetuksen aikana ovat suojatut sääolosuhteilta, törmäysvahingoilta ja muilta kuljetusriskeiltä ja ovat asianmukaisesti sidottu ja tuettu ja toimitetaan sopivilla paaleilla ja lavoilla. Asiakkaan tulee käyttää sellaisia pakkausmateriaaleja, jotka sopivat Yhtiön uusiokäyttöön, silloin kun Yhtiö vastaa Tuotteiden toimittamisesta Asiakkaalle. Yhtiö takaa, että pakkausmateriaalit, laatikot, pahvilaatikot tai paletit palautetaan Asiakkaalle, mutta nämä palautetaan Asiakkaalle Tuotteiden kanssa aina kun on mahdollista.

## 6. Hintamuutokset

6.1 Siinä tapauksessa, että Tuotteeseen kohdistuva työ Asiakkaan pyynnöstä tai johtuen Asiakkaan ohjeiden riittämättömyydestä tai virheellisyydestä lykkääntyy, Yhtiöllä on oikeus korottaa tarjoamansa hintaa kattamaan niitä lisäkuluja ja – kustannuksia, jotka Yhtiölle aiheutuu tämän johdosta.

6.2 Asiakas vastaa kaikista ylimääräisistä kuluista ja kustannuksista, jotka Yhtiölle aiheutuu sekä kaikesta liikevoittomenetyksestä, kaupan menetyksestä tai menetyksestä liittyen tehtaan ja laitteiden käyttöön, jonka Yhtiö kärsii suoraan tai välillisesti sen johdosta että Asiakas ei ilmoita Yhtiölle selvästi ja oikein Tuotteiden tyyppiä, sisältäen Tuotteiden kaikki olennaiset spesifikaatiot (sisältäen alkuperän, merkin sekä laadun, mutta ei rajoittuen näihin) ja kaikkia Tuotteiden materiaaleja, joihin Prosessointia tullaan soveltamaan, tai jättää antamatta Yhtiölle oikeat ja täydelliset ohjeet Prosessointiin liittyen, sisältäen kaikki tarvittavat spesifikaatiot.

6.3 Asiakas vastaa kaikista kuluista, veloituksista ja kustannuksista, riippumatta niiden laadusta, liittyen pankkitakuun avaamiseen, ohjeistamiseen, vahvistamiseen, siitä sopimiseen sekä käyttöön, käteisen siirtoon Yhtiölle ja/tai kaikkien kuljetusasiakirjojen laatimiseen.

6.4 Kaikki kulut liittyen tilauksen siirtämiseen tai muuttamiseen Asiakkaan pyynnöstä ja tilauksen vahvistamisen jälkeen ovat Asiakkaan vastuulla ja kustannuksella. Yhtiön tulee edellä sopimuskohdan 2.4 mukaisella tavalla hyväksyä sellainen siirto ja muutos, jotta se voidaan tehdä.

## 7. Tuotteen soveltuminen Prosessointiin

7.1 Asiakas vastaa siitä, että Tuotteet soveltuvat Prosessointiin. Siinä tapauksessa, että Yhtiö, missä tahansa vaiheessa ja vapaasti asiaa harkiten, katsoo, että Tuotteet eivät sovellu Prosessointiin (tai, siinä tapauksessa, että Prosessointi on alkanut, ei sovellu jatkoprosessointiin), olkoon se Yhtiön tarjouksen mukaisesti tai muutoin, Yhtiö ilmoittaa tästä Asiakkaalle niin pian kuin käytännössä on mahdollista ja on Yhtiö oikeutettu heti keskeyttämään Prosessointia. Yhtiön tulee tämän lisäksi ilmoittaa Asiakkaalle veloituksistaan Prosessointiin liittyen siihen päivään asti, kun sellainen keskeytys tapahtuu ja Asiakkaan tulee maksaa nämä 30 päivän sisällä ilmoituksesta. Ellei Yhtiö suostu järjestämään kuljetusta, Asiakkaan tulee noutaa Tuotteet omalla kustannuksellaan ja riskillään Yhtiön tehtaalta niin pian kuin mahdollista, saatuaan ilmoituksen Prosessoinnin lopettamisesta.

7.2 Asiakas vastaa siitä, että sen Tuotteet eivät vahingoita Yhtiön laitteistoa missään Prosessointivaiheessa millään tavalla, kun Prosessointi on toimitettu Yhtiön toimesta asianmukaisesti. Asiakas vastaa siitä, että Tuotteet soveltuvat Prosessointiin, ovat turvalliset myrkyllisyysvaaran, räjähdysvaaran, saastuttamisen tai muun vahingollisen vaikutuksen suhteen. Asiakas sitoutuu täten korvaamaan Yhtiön kaiken vahingon ja pitämään Yhtiötä vahingottomana liittyen kaikkeen tappioon, vahinkoon tai loukkaantumiseen (sisältäen välillisen vahingon sekä liikevoiton menetyksen) joka aiheutuu Yhtiön laitteistolle, omaisuudelle, tavaroille, toimitiloille, henkilökunnalle, alihankkijoille tai edustajille tai kolmannelle osapuolelle tai jotka muutoin aiheutuvat Asiakkaan laiminlyönnistä noudattaen tämän Sopimusehdon määräyksiä.

7.3 Siinä tapauksessa, että Asiakas on epä tietoinen Tuotteidensa soveltuvuudesta Prosessointiin, sen tulee keskustella asiasta Yhtiön kanssa etukäteen, mutta minkään Yhtiön ilmoituksen tässä suhteessa ei katsota vähentävän tai poistavan Asiakkaan vastuuta tämän Sopimusehdon nojalla.

## 8. Työn tekeminen

8.1 Kaikki ajat, jotka on tarjottu Prosessointia ja/tai hakua ja/tai toimitusta varten koskien Tuotteita ovat ainoastaan arvioita, eivätkä ole Yhtiön työtä sitovia.

8.2 Kaikki Prosessointiajat, jotka tarjotaan, alkavat siitä kun Yhtiö on vastaanottanut Tuotteet (Prosessointipaikalla) ja kaiken sen informaation, joka tarvitaan Prosessoinnin tekemiseksi.

8.3 Kaikissa tapauksissa, Prosessoinnin valmistukseen tarvittavaa aikaa jatketaan kohtuullisella aikajaksolla, mikäli Prosessoinnin valmistus myöhästyy johtuen siitä, että Asiakas ei ole antanut oikeita tai tarvittavia ohjeita tai muusta syystä, johon Yhtiö ei pysty vaikuttamaan.

8.4 Yhtiö voi vapaasta harkinnastaan sitoutua priorisoimaan tiettyä Prosessia. Yhtiö voi laskuttaa ylimääräistä palkkiota priorisoidun työn tekemisestä. Yhtiö antaa pyynnöstä näitä järjestelyjä koskevia yksityiskohtia.

## 9. Ylivoimainen este

9.1 Siinä tapauksessa, että Yhtiö on millä tavalla tahansa estynyt tai myöhästyy suorittamasta veloitteitaan tämän Sopimuksen nojalla, johtuen hallitusten tai muiden viranomaisten päätöksistä tai toimenpiteistä, sodasta tai sodan uhkasta, tulipalosta, räjähdyksestä, tehtaaseen tai laitteistoon kohdistuvasta olennaisesta vahingosta, vaikeista sääolosuhteista, materiaalin saantivaikeuksista, liikenneyhteyksien katkoista tai vähentämisistä, kuljetusyhteyksien myöhästymisestä tai vähentymisestä, sähkön tai tarvikkeiden puutteista, epäonnistumisesta tai myöhästymisestä saada Prosessointiin tarvittavia materiaaleja, kaikista lakoista, työsuoluista tai teollisuuden erimielisyyksistä (riippumatta siitä osallistuvatko yhtiön työntekijät tähän vai ei), onnettomuudesta, kulkutaudeista ja pandemioista tai muusta syystä, joka on Yhtiön vaikutusvallan ulkopuolella, on Yhtiöllä oikeus omasta vapaasta harkinnastaan osittain tai kokonaan siirtää Sopimuksen mukaisen suorittamisensa ajalla, joka vastaa kyseisen tapahtuman aiheuttamaa viivästystä. Yhtiö ei vastaa millään tavalla tällaisesta

laiminlyönnistä suorittaa velvollisuutensa Sopimusehtojen nojalla tai tällaisesta myöhästymisestä.

9.2 Siinä tapauksessa, että sopimuksen täyttämisen aikaa pidennetään tällaisen lykkäyksen johdosta enemmän kuin yhdellä kuukaudella voi sekä Yhtiö että Asiakas päättää Sopimuksen (koskien niitä Tuotteita, joita ei vielä ole Prosessoitu valmiiksi toimitettaviksi). Tämä tapahtuu kirjallisella ilmoituksella toiselle osapuolelle, mutta Sopimuksen päättäminen ei vaikuta Yhtiön oikeuksiin vaatia, että Asiakas vastaanottaa tai hakee minkä tahansa Tuotteen ja maksaa tällaisen Tuotteen Prosessoinnista, joka on tai voi olla valmiina toimitukseen tai hakua varten, ja vaikuttamatta muuhunkaan oikeuteen, joka jollakulla sopijapuolella voi olla, kohdistuen aikaan ennen sopimuksen päättämisen päiväystä. Yhtiöllä on lisäksi oikeus allokoida tällaisissa tapauksissa tarjottavana olevan Prosessointikapasiteettinsa Asiakkaidensa välillä sillä tavalla kuin Yhtiö vapaassa harkinnassaan katsoo parhaaksi ja vastaamatta mistään vahingosta millekään asiakkaalleen, sen johdosta että yhtiö ei kykene vastaamaan jonkun Asiakkaan Prosessointitarpeeseen tällaisesta tapahtumasta johtuen.

## 10. Maksuehdot

10.1 Ellei muusta sovita kirjallisesti Yhtiön kanssa, maksut on maksettava täysimääräisinä euroissa (tai muussa sellaisessa valuutassa, jonka Yhtiö yksilöi) koskien kaikkia tämän Sopimuksen nojalla erääntyneitä erä, 14 päivän kuluessa Yhtiön laskun päiväyksestä lukien.

10.2 Maksuaikojen on noudatettava tarkasti. Sopimuksen mukaista viivästyskorkoa 16% on maksettava kaikista erääntyneistä maksuista, vaikuttamatta Yhtiön muihin oikeuksiin. Siinä tapauksessa, että maksua ei suoriteta ajallaan, Yhtiöllä on oikeus lykätä kaiken kesken olevan Prosessoinnin koskien Asiakkaan Tuotteita, oikeus muuttaa tai purkaa luottoehtoja sekä oikeus muuttaa ehtoja, hintoja tai palvelutasoja.

10.3 Kaikki erääntyneet maksut näiden Sopimusehtojen nojalla on maksettava täysimääräisinä ilman vähennyksiä kuittauksen, vastavaatimuksen tai muun perusteella ellei muusta ole sovittu Yhtiön kanssa kirjallisesti tai ellei Asiakkaalla ole lainvoimainen oikeuden määräys koskien vähennystä vastaavaa määrää, jonka Yhtiö on velvollinen maksamaan Asiakkaalle.

10.4 Jokaisen sopimuksen edellytyksenä on että Yhtiö on vakuuttanut Asiakkaan luottokelpoisuudesta sekä ennen Sopimuksen tekoa että Sopimusaikana. Siinä tapauksessa, että Yhtiö ei enää pidä Asiakasta luottokelpoisena (minä tahansa ajankohtana) Yhtiö voi siirtää Sopimuksen täyttämisen tai kieltäytyä luovuttamasta Tuotteita, kunnes Asiakas vakuuttaa Yhtiötä Asiakkaan luottokelpoisuudesta tai antaa Yhtiöllä sellaisen vakuuden, jonka Yhtiö katsoo tarpeelliseksi.

## 11. Tehtävät ja vastuu

11.1 Asiakkaan työt pyritään prosessoimaan kaikin tavoin oikein, mutta Asiakkaita muistutetaan Prosessin mahdollisista Vaaroista (nämä vaarat voivat realisoitua siinäkin tapauksessa että Prosessointi hoidetaan asianmukaisesti). Asiakas tiedostaa täten että Asiakas

Sopimuksen tehdessään on ollut näistä täysin tietoinen ja on hyväksynyt Prosessin tällaiset Vaarat.

11.2 Yhtiö takaa, että se suorittaa velvollisuutensa Sopimuksen nojalla hyvässä aikomuksessa ja noudattaen kohtuuden mukaan vaadittavaa varovaisuutta ja taitoa, sekä soveltaen sovittuja spesifikaatioita. Tämä takuusehto on ainoa takuu joka on annettu näitä velvollisuuksia koskien. Täten suljetaan pois kaikki muut ehdot ja takuut lukuun ottamatta sopimuskohtaa 11.8 jäljempänä, olkoon nämä nimenomaisia tai laista, tapaoikeudesta tai muulla perusteella johdettuja.

11.3 Lukuun ottamatta sopimuskohtaa 11.8 jäljempänä Yhtiö ei vastaa missään tapauksessa mistään rikkomuksesta takuuta vastaan Sopimusehdon 11.2 edellä perusteella tai muustakaan Sopimusrikkomuksesta tai lainmukaisen velvollisuuden tai korvausvelvollisuuden rikkomisesta (sisältäen mutta ei rajoittuen huolimattomuuteen) tai muustakaan sisältäen, ilman rajoitusta, kaikki vahingot tai Tuotetappiot, jotka johtuvat Yhtiön Prosessoinnista:

11.3.1 elleivät tuotteiden valmistustavat ennen Yhtiön prosessointia ole ottaneet huomioon nykytietoa Prosessointiteollisuudessa ja ellei Asiakas ole varmistanut että Tuotteet on tehty oikeista aineista ja suunniteltu asianmukaisen suunnittelustandardien mukaisesti, sisältäen lopullisia työvaroja, tai, jos Tuote on ollut jonkun muun prosessoinnin tai käsittelyn kuin Yhtiön sellaisen käsittelyn kohteena, joka tekee näistä sopimattomia Prosessointia varten ja ellei täyttä tietoa Tuotteista, siten kuin säädetään sopimuskohtassa 6.2 edellä, ole toimitettu Yhtiölle ennen Prosessoinnin alkamista ja

11.3.2 ellei Asiakas välittömästi tarkista Tuotteiden, jotka toimitetaan Yhtiöltä Asiakkaalle tai jotka Asiakas noutaa, lukumäärää ja laatua ilman viivytystä ja ilmoita Yhtiölle kirjallisesti kaikista väitetyistä hävikeistä, vahingoista tai spesifikaatioiden noudattamisen jättämistapauksista koskien Tuotteiden tai näiden väärää Prosessointia, 14 päivän kuluessa tämän jälkeen koskien virheitä, jotka kohtuudella ovat tarkastuksessa huomattavissa ja

11.3.3 ellei Asiakas sen jälkeen anna Yhtiölle kohtuullista mahdollisuutta tarkastaa kyseisiä Tuotteita ja ellei Asiakas, Yhtiön niin halutessa, Asiakkaan kustannuksella palauta virheelliseksi väitetyjä Tuotteita tai Tuotteita, joita väitetään väärin Prosessoiduiksi, Yhtiön tehtaalle siellä tapahtuvaa tarkastusta varten ja

11.3.4 ellei Asiakas ole ollut käyttämättä Tuotteita, jotka väitetään vahingoittuneiksi tai väärin Prosessoiduiksi, sen jälkeen kun se huomasi tai sen olisi kohtuuden mukaan pitänyt huomata, että Tuotteet ovat vahingoittuneet tai joutuneet virheellisen Prosessoinnin kohteeksi ja

11.3.5 siinä tapauksessa, että tuotteita on käytetty väärin tai virheellisellä tavalla tai varastoitu väärin, sen jälkeen kun ne on toimitettu Asiakkaalle tai Asiakkaan toimesta haettu ja

11.3.6 ellei ja vain siltä osin kuin väitetyt virheelliset Tuotteet tai Tuotteet, jotka väitetään joutuneen väärän Prosessoinnin kohteeksi, ylitä kolme prosenttia jokaisesta

erästä (tappiot kolmeen prosenttiin asti jokaisesta erästä hyväksytään tavanomaisina Prosessointiteollisuudessa ja Prosessoitaessa isoja määriä pieniä osia).

11.4 Koska Prosessoinnin kohteena olevat Tuotteet arvoltaan huomattavasti ylittävät Yhtiön Prosessoinnista veloittamaa maksua Yhtiön vastuu rajoittuu:

11.4.1 jokaisesta rikkomuksesta takuuta vastaan edellä Sopimuskohtan 11.2 nojalla; ja

11.4.2 jokaisesta Sopimusrikkomuksesta; ja

11.4.3 jokaisesta rikkomuksesta viranomaisen säätämiä velvollisuuksia tai vahinkovastuuta vastaan (sisältäen mutta ei rajoittuen huolimattomuuteen) tai muusta rikkomuksesta, Tuotteiden uudelleen Prosessointiin, siinä tapauksessa että uudelleen Prosessointi johtaa Sopimuksen mukaiseen lopputulokseen tai, ellei, korkeintaan kaksinkertaiseen maksuun verrattuna kyseisten Tuotteiden Sopimuksen mukaiseen Prosessointiveloitukseen. Siinä tapauksessa, että takuuta Sopimuskohtan 11.2 mukaan edellä on rikottu, Yhtiö voi omasta vapaasta harkinnastaan (sen sijaan että se palauttaa tai jättää veloittamatta osan Prosessointiveloituksesta) vaihtoehtoisesti ryhtyä sellaisiin toimenpiteisiin, jotka Yhtiö pitää välttämättöminä noudattaakseen sanottua takuuta. Tämä on Yhtiön ainoa velvollisuus liittyen tällaiseen takuun rikkomukseen.

11.5 Yhtiö ei missään tapauksessa, olkoon se sopimuksen perusteella, vahingonkorvausvelvollisuuden perusteella (sisältäen huolimattomuuden) tai lakisääteisen velvollisuuden tai muun perusteella, ole vastuussa mistään voiton menetyksestä, käyttömahdollisuuden menetyksestä, liiketoiminnan saamisen menetyksestä, markkinaosuusmenetyksestä, sopimusmenetyksestä, tulon menetyksestä, odotettujen säästöjen menetyksestä tai goodwill-menetyksestä (ilmentykseen se suorana tappiona tai välillisenä tappiona) tai mistään välillisestä tai johdannaistappiosta, onnettomuudesta tai vahingosta, olkoon se minkä laatuinen tahansa ja aiheutettu huolimattomuudella tai millä muulla tavalla tahansa ja riippumatta siitä onko se aiheutunut Asiakkaalle tai jollekulle kolmannelle taholle, jolle Asiakas mahdollisesti vastaa.

11.6 Noudattaen myös muita Sopimuksen ehtoja, tulee kaikki Asiakkaan vaatimukset Yhtiötä vastaan esittää kirjallisesti ja ilmoittaa Yhtiölle 365 päivän sisällä Yhtiön suorittaman Prosessin valmistumisesta Sopimuksen mukaisesti.

11.7 Tuotteet ovat ja jäävät koko ajan ollessaan Yhtiön tehtaalla ja toimituksen ja kuljetuksen aikana tehtaalle ja sieltä pois kokonaan Asiakkaan riskillä ja vaaranvastuulla ja Asiakas vastaa siitä että Tuotteille otetaan ja ylläpidetään vakuutussoja tätä koskien ja Asiakas tiedostaa että Yhtiön veloitukset eivät sisällä vakuutusta.

11.8 Näissä Sopimusehdoissa mainittu ei sulje pois tai vähennä Yhtiön vastuuta

11.8.1 henkilövahingosta tai kuolemasta johtuen Yhtiön huolimattomuudesta;

11.8.2 mistään asiasta, josta Yhtiö ei voi laillisesti kieltäytyä olemasta vastuusta tai yrittää kieltää vastuunsa.

11.9 Sopimusta päätettäessä, riippumatta päättämisen syystä, jäävät Yhtiön oikeudet tämän sopimuskohtan 11 nojalla voimaan.

11.10 Asiakas tiedostaa, että yllämainitut ehdot tämän Sopimuskohtan 11 perusteella ovat kohtuulliset ja, että ne ovat huomioitu hinnassa, joka muussa tapauksessa olisi korkeampi, ellei näitä ehtoja olisi ja Asiakas ilmoittaa hyväksyvänsä tällaisen riskin.

## 12. Alihankinta ja Sopimuksen siirtäminen

12.1 Yhtiö saa käyttää alihankkijaa osittain tai kokonaan tämän sopimuksen täyttämiseksi (ellei Asiakas ole erityisesti muusta kirjallisesti ohjeistanut, kun tai ennen kuin sopimus tehtiin). Yhtiö voi myös varastoida kaiken tai osan Tuotteista paikoissa, jotka eivät ole Yhtiön tiloja.

12.2 Yhtiö saa siirtää, delegoida, lisensoida tai muutoin teettää kaikki tai osan oikeuksistaan ja velvollisuuksistaan tämän Sopimuksen perusteella muille ja muilla.

12.3 Sopimus on Asiakkaan osalta henkilökohtainen, ja Asiakas ei voi siirtää, delegoida, lisensoida tai antaa jonkun muun hoitaa tai alihankkijalla hoidattaa velvollisuuksiaan tai oikeuksiaan Sopimuksen nojalla, ilman Yhtiön etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

## 13. Asiakkaan korvausvastuu

Asiakas sitoutuu korvaamaan Yhtiölle täysimääräisesti kaiken suoran, välillisen ja johdannaisvahingon, tappion, kulut ja maksut (sisältäen oikeudelliset kulut), jonka tai jotka Yhtiö on kärsinyt seuraavista syistä tai seuraavaan liittyen:

13.1 kaikki väitteet, että Tuotteet loukkaavat suomalaista tai ulkomaista patenttia, tekijänoikeutta, rekisteröityä mallia, mallioikeutta, tavaramerkkiä, liikenimeä tai muuta aineettoman oikeuden oikeutta, joka kolmannelle henkilöllä voi olla;

13.2 kaikki vaatimukset, jotka Yhtiötä vastaan esitetään johtuen vahingosta, tappiosta, kulusta tai maksusta, jotka Yhtiön työntekijät tai edustajat ovat kärsineet, siltä osin kuin sellainen vahinko, tappio, kulu tai maksu on aiheutettu, liittyy tai johtuu Tuotteesta;

13.3 kaikki vaatimukset, jotka kolmas henkilö esittää Yhtiötä vastaan, siltä osin kuin sellainen vahinko, tappio, kulu tai maksu on aiheutettu, liittyy tai johtuu Tuotteista tai Yhtiön suorittamasta Tuotteiden prosessoinnista.

## 14. Työkalut ja apuvälineet

Kaikki työkalut ja apuvälineet, jotka Yhtiö on tehnyt Sopimuksen täyttämiseksi jäävät Yhtiön omaisuudeksi, siitä huolimatta, että kulut tästä saadaan kokonaan tai osittain sisältää Prosessoinnista veloittavaan hintaan. Kaikki piirustukset ja tieto liittyen sellaisiin työkaluihin ja apuvälineisiin jäävät yhtiön omaisuudeksi ja tekijänoikeus

niihin jää Yhtiölle. Asiakas sitoutuu olemaan kopioimatta tai käyttämättä sellaista työkalua, apuvälinettä, piirustusta tai tietoa omaksi hyödykseen tai kolmannen henkilön eduksi, ilman Yhtiön etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

## 15. Luottamuksellinen tieto

15.1 Kaikki erittelyt, piirustukset, tekniset kuvaukset ja yksityiskohdat koskien prosessointia (jäljempänä ”informaatio”), jonka Yhtiö on toimittanut tarjouksensa yhteydessä tai muutoin Asiakkaalle Sopimuksen nojalla annetaan luottamuksellisena tietona. Asiakkaan tulee pitää informaatio luottamuksellisena eikä saa paljastaa tätä kolmannelle henkilölle, ilman Yhtiön etukäteen antamaa kirjallista suostumusta ja Asiakkaan tulee käyttää informaatiota vain Sopimuksen tarkoittamaan tarkoitukseen. Tämä ei kuitenkaan koske sellaista tiedon paljastamista, joka on laissa säädetty annettavaksi tai sellaista tapausta, jossa tieto on jo julkisessa tiedossa, johtuen muusta syystä kuin Asiakkaan virheestä.

15.2 Kaikki keksinnöt, uudet prosessit tai designit, jotka aiheutuvat Sopimuksesta, ja kaikki hakemukset patenteja tai muuta vastaavaa suojauksen varten ovat Yhtiön omaisuutta, olkoot nämä Suomessa tai muualla.

15.3 Tässä sopimuskohdassa 15 mainittu ei millään tavalla estä Yhtiötä suorittamasta kolmannelle henkilölle tai tarjoamasta kolmannelle henkilölle työtä tai palveluja, jotka vastaavat tai jotka ovat suunniteltu saavuttamaan samaa lopputulosta kuin se työ ja se palvelu, joka on toimitettu tämän Sopimuksen nojalla.

## 16. Sopimuksen päättäminen

16.1 Asiakas ei voi päättää sopimusta ilman Yhtiön kirjallista suostumusta, jonka Yhtiö voi sitoa vapaasti harkitsemiinsa ehtoihin, ja Asiakkaan tulee korvata Yhtiölle kaiken vahingon, jonka Yhtiö voi kärsiä siitä, että Asiakas irtisanoo sopimuksen.

16.2 Yhtiöllä on oikeus, tämän vähentämättä sen muita oikeuksia, päättää sopimus tai mikä tahansa muu sopimus Asiakkaan kanssa heti, ilmoittamalla tästä Asiakkaalle:

16.2.1 siinä tapauksessa, että Asiakas (joko Sopimuksen nojalla tai jonkun muun Yhtiön ja Asiakkaan välisen sopimuksen perusteella) on jättänyt maksamatta eräänntyneen maksunsa Yhtiölle tai rikkoo sopimusta tavalla, jota ei voida korjata tai, siinä tapauksessa että korjaus on mahdollinen, Asiakas ei korjaa rikkomustaan Yhtiön kirjallisen ilmoituksen perusteella siinä ajassa, joka sanotaan ilmoituksessa; tai

16.2.2 siinä tapauksessa, että Asiakas lopettaa maksunsa, asetetaan selvitystilaan, hakee velkasaneerausta velkojien kanssa, määrätään konkurssiin tai muulla tavalla tulee maksukyvyttömäksi tai määrätään selvitystilaan [lukuun ottamatta tapausta jossa tarkoituksena on yhdistyminen tai jälleensuostuminen sellaisessa yhteydessä, että uusi yhteisö (siinä tapauksessa että kyseessä on toinen yhteisö) tehokkaasti ottaa vastatakseen tämän Sopimuksen velvoitteista ja, jos sellainen uusi yhteisö on sellainen, jota Yhtiö ei kohtuudella voi olla hyväksymättä];

16.2.3 siinä tapauksessa että Yhtiö kohtuudella toimien arvioi, että joku edellä mainitussa kohdassa 16.2.2 mainittu olosuhde pätee.

16.3 Tämän vaikuttamatta Yhtiön oikeuteen päättää Sopimus, Yhtiöllä on oikeus lykätä Tuotteiden Prosessointia Sopimuksen perusteella tai mikä tahansa muun Sopimuksen perusteella Asiakkaan ja Yhtiön välillä:

16.3.1 siinä tapauksessa, että Sopimuskohdassa 16.2 edellä mainittu tapahtuma ilmenee tai

16.3.2 siinä tapauksessa ja siltä osin kuin suoritettujen Prosessoinnin, joka on maksamatta, arvo ylittää Asiakkaan luottolimiitin, siitä riippumatta onko tästä luottolimiitistä ilmoitettu Asiakkaalle ja siitä riippumatta onko Asiakas myöhästynyt maksuissaan.

16.4 Riippumatta siitä onko Sopimusta irtisanottu tai Prosessointia lykätty edellä mainittujen Sopimuskohtien 16.2 tai 16.3 nojalla, Asiakkaan on maksettava Yhtiölle kaikesta työstä, joka on suoritettu siihen päivään mennessä, jolloin kyseinen lykkäys tai Sopimuksen päättäminen on tapahtunut. Asiakkaan tulee lisäksi korvata Yhtiölle kaiken tappion, vahingon ja kulun, joka Yhtiölle aiheutuu siitä, että Prosessointia lykätään tai Sopimus päätetään.

## 17. Yleistä

17.1 Kaikki oikeudet ja oikeussuojakeinot, jotka Yhtiöllä tämän Sopimuksen perusteella on, ovat sillä rajoittamatta mitään muuta oikeutta tai oikeussuojakeinot, joka Yhtiöllä tämän tai muun Sopimuksen perusteella voi olla.

17.2 Sopimuksen perusteella ei saa päätellä, että osapuolten välillä olisi yhtiösuhde.

17.3 Sopimus sisältää kaikki osapuolten sopimat Sopimuskohdat liittyen Sopimuksen tarkoittamaan asiaan ja ohittaa kaikki aikaisemmat kirjalliset tai suulliset sopimukset, lupaukset tai ymmärrykset osapuolten välillä. Asiakas toteaa, että sitä ei ole ylipuhuttu tähän sopimukseen millään lausunnolla tai lupauksella, jota se ei ole ymmärtänyt ja hyväksynyt.

17.4 Siinä tapauksessa, että toimikelpoinen viranomaisella pitää tiettyä tai useampaa Sopimuskohdasta pätemättömänä, laittomana tai täytäntöönpanokelvottomana kokonaisuudessaan tai osittain, jäljellä olevat sopimusmääräykset jäävät kuitenkin voimaan tämän niihin millään tavalla vaikuttamatta.

17.5 Kaikki ilmoitukset jotka toisen osapuolen tulee antaa toiselle, on annettava kirjallisesti ja pidetään asianmukaisesti toimitettuina ajankohtana, jolloin viesti on toimitettu henkilökohtaisesti ja, postitse lähetetty viesti 48 tunnin jälkeen lähetyksestä, siinä tapauksessa että lähetys on lähetetty ensimmäisen luokan postissa tai lentopostitse, joka tapauksessa lähetettynä vastaanottajan rekisteröityyn osoitteeseen tai, ellei sitä ole, vastaanottajan viimeiseen tiedettyyn osoitteeseen.

17.6 Siinä tapauksessa, että Yhtiö ei vetoa johonkin oikeuteen tai keinoon tai vetoa siihen myöhässä, tällä ei kuitenkaan ole merkitystä tai vaikutusta Yhtiön oikeuteen

vedota samaan tai muuhun oikeuteen tai keinoon myöhemmin tai uudestaan.

17.7 Tätä sopimusta on tulkittava ja tähän sopimukseen sovelletaan Suomen lakia, lukuun ottamatta lainvalintamääräyksiä.

17.8 Kaikki tästä Sopimuksesta johtuvat erimielisyydet osapuolten välillä tai liittyen Sopimusrikkomukseen, Sopimuksen päättämiseen tai pätemättömyyteen on lopullisesti ratkaistava välimiesmenettelyssä Suomen Keskuskauppakamarin välityssääntöjen mukaisesti.

17.9 Siinä tapauksessa, että riidanalainen määrä ei ylitä 100 000 euroa sovelletaan Keskuskauppakamarin nopeutetun välimiesmenettelyn sääntöjä. Siinä tapauksessa että riidanalainen määrä ylittää 100 000 euroa sovelletaan Keskuskauppakamarin välimiesmenettelysääntöjä. Siinä tapauksessa, että riidanalainen määrä alittaa 1 miljoonan euron määrää, mutta ylittää 100 000 euron määrää, valitaan vain yksi välimies. Siinä tapauksessa, että riidanalainen määrä ylittää 1 miljoonan euron määrää, on valittava 3 välimiestä.

17.10 Riidanalainen määrä sisältää kantajan vaatimukset, jotka on esitetty välimiesmenettelyä koskevassa vaatimuksessa, ja kaikki vastavaatimukset, jotka vastaaja esittää vastauksessaan tähän vaatimukseen.

17.11 Edellä todetusta huolimatta molemmalla osapuolella on oikeus vaatia maksua selvän ja riidattoman saatavansa osalta Suomen toimivaltaisessa oikeudessa.

17.12 Osapuolet sitoutuvat, ilman aikarajoitusta, olemaan paljastamatta mahdollisen tuomion olemassaoloa tai sisältöä liittyen Sopimukseen sekä mitään tietoa liittyen tätä koskeviin neuvotteluihin, välimiesmenettelyyn ja sovintomenettelyyn. Tämä luottamuksellisuussitoumus ei kuitenkaan koske sellaista tietoa, jonka osapuoli on velvollinen paljastamaan, pidättämään tai pitämään lain tai viranomaisvaatimuksen nojalla tai osakemarkkinapaikan määräyksestä tai, joka voidaan tarvita tuomion täytäntöönpanoa varten.

Kotisivuilta [www.bodycote.com](http://www.bodycote.com) saatte enemmän tietoa Bodycote Groupista  
Nämä sopimusehdot ovat voimassa alkaen tammikuusta 2021